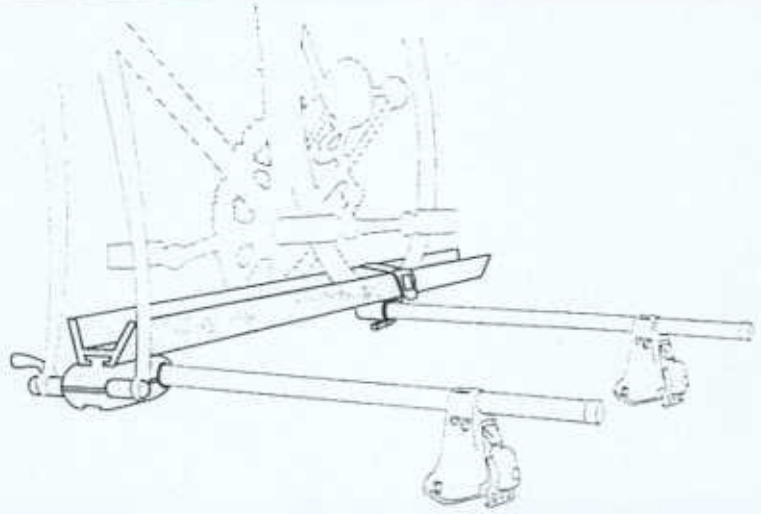


INSTRUCTIONS

9MM SRL BIKE MOUNT



CONTENTS/CONTENU

Please retain for future reference.
Prière de conserver pour consultation future.

1 Long Wheel Tray
1 profilé long



1 SnapAround with 5/16" bolt (unassembled)
1 collier SnapAround avec boulon de 5/16 po (non monté)



1 OverCenter Wheel Strap
1 sangle de roue WheelStrap



1 9MM Quick Release Skewer
1 axe à serrage rapide 9mm



1 Rim Adapter
1 cale de jante



1 Fork Block (unassembled)
1 bloc de fourche (non monté)



1 Qwik Wrench
1 clé Qwik Wrench



1 Accessory Lock Housing
1 logement de serrure pour accessoires

1 O-Ring
1 joint torique



1 5/16" Hex Nut
1 écrou hexagonal de 5/16 po

Notes

IMPORTANT REQUIREMENTS CONDITIONS IMPORTANTES

- When using the Short Roof Line (SRL) Bike Mount, the crossbar spread must be 16"–42" (40–106 cm) if you are carrying 1 or 2 bikes and 18"–42" (46–106 cm) for more than 2 bikes.

Pour transporter 1 ou 2 vélos avec le porte-vélo SRL (Short Roof Line), la distance entre les barres transversales doit être de 16 à 42 pouces (40 à 106 cm); pour en transporter plus de 2, cette distance doit être de 18 à 42 pouces (46 à 106 cm).

- If crossbar spread is less than 16" (40 cm), no Yakima bike mount should be used.

Si la distance entre les barres transversales est de moins de 16 pouces (40 cm), il ne faut pas employer de porte-vélo Yakima.

- The Fork Block Assembly will secure bicycle forks with an inside spacing of 4" (100 mm) only.

Le bloc de fixation de la fourche n'est conçu pour accepter que des fourches ayant un jeu intérieur de 4 pouces (10 cm).

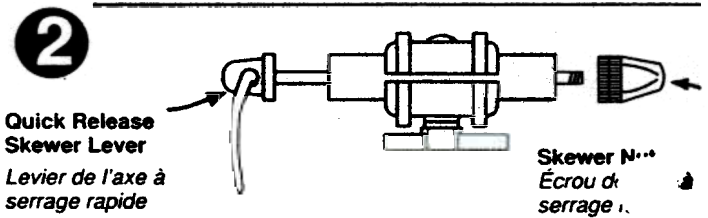
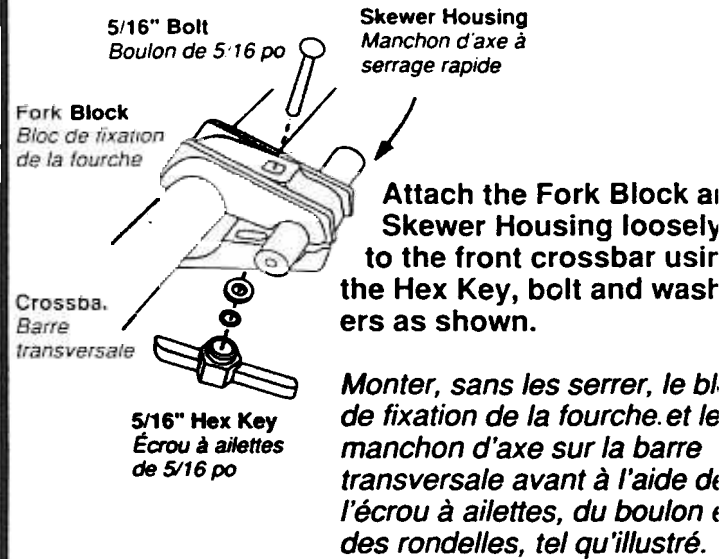
- Bicycles with disk wheels or any other wheels that do not allow the use of a Yakima OverCenter WheelStrap must not be carried on any Yakima bicycle mount. We suggest transporting your bike using an alternate set of wheels.

Les porte-vélos Yakima ne doivent pas servir à transporter des bicyclettes à roues pleines ou à roues qui ne permettent pas l'emploi de la sangle de roue WheelStrap Yakima. Nous suggérons d'employer une paire de roues à rayons pour transporter la bicyclette.

- Because of high wind resistance we do not recommend transporting bikes with these items attached: baby seats, panniers, wheel covers, full bike covers.

À cause de la grande résistance qu'ils opposent au vent, nous ne recommandons pas de transporter des bicyclettes munies des accessoires suivants: sièges pour enfant, sacoches, housses de roues, housses de bicyclette.

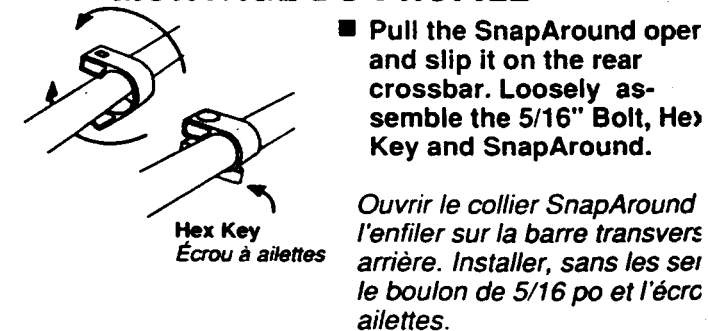
1 FORK BLOCK ASSEMBLY MONTAGE DU BLOC DE FIXATION DE LA FOURCHE



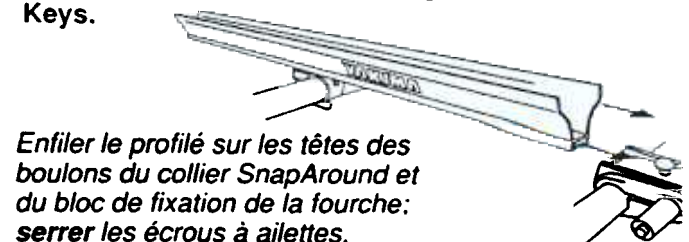
Loosely install the Quick Release Skewer and skewer nut.

Monter, sans les serrer, l'axe à serrage rapide l'écrou de l'axe.

3 WHEEL TRAY ASSEMBLY MONTAGE DU PROFILÉ



- Slide the Wheel Tray over the bolt heads on the SnapAround and Fork Block, **tighten** the Hex Keys.

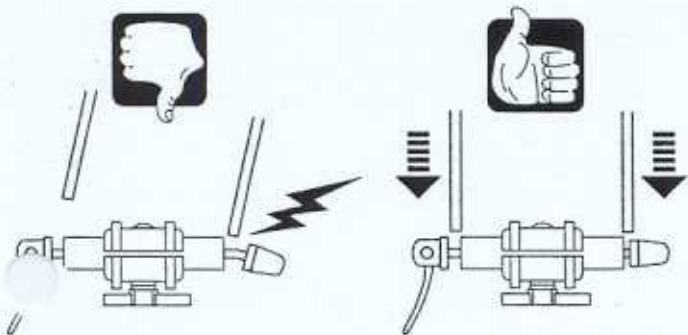


Installation / Pose

LOADING YOUR BIKE CHARGEMENT DE LA BICYCLETTE

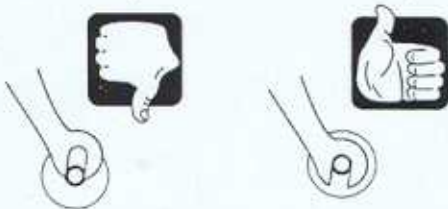
When loading and unloading your bike, be sure the Skewer moves freely in the housing (ie., not rusted) and lift the forks straight up and down. Do not use Skewer if it is bent or does not move freely. Check and lubricate frequently.

En chargeant et en déchargeant la bicyclette, s'assurer que l'axe à serrage rapide se déplace librement dans son manchon (c'est-à-dire qu'il ne soit pas rouillé) et présenter la fourche bien verticalement. Ne pas se servir de l'axe s'il est plié ou s'il ne se déplace pas librement. Le vérifier et le lubrifier souvent.



Remove the front wheel from your bicycle and move the Skewer Lever into the open position. Set your bicycle's rear wheel in the Wheel Tray and its fork straight down onto the Skewer.

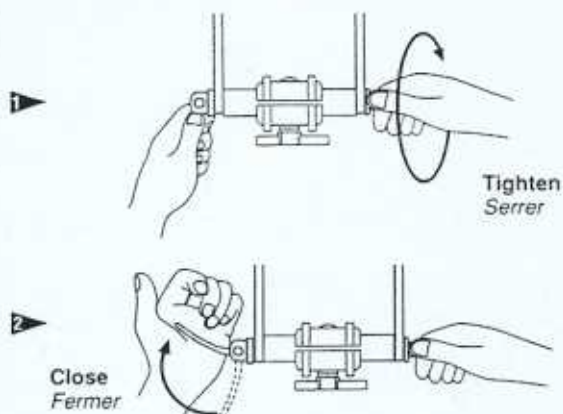
Enlever la roue avant de la bicyclette et mettre le levier de l'axe à serrage rapide en position ouverte. Placer la roue arrière du vélo dans le profilé et engager la fourche sur l'axe, en la présentant bien d'aplomb.



Make sure the front drop-outs are completely down on the ends of the skewer. (If you have difficulty removing your bike forks from the Skewer, throw open the Skewer Lever and loosen the Skewer Nut.)

S'assurer que les pattes de la fourche sont bien engagées à fond sur l'axe. (Si l'on a de la peine à dégager la fourche de l'axe, ouvrir le levier de l'axe et desserrer l'écrou de l'axe.)

5



Tighten the skewer nut (not the lever) against the bicycle fork with your hand, but take care not to over-tighten. You will need some play to close the skewer lever.

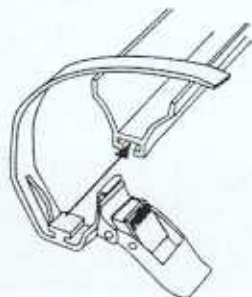
Serrer à la main l'écrou de l'axe (pas le levier) contre la fourche de la bicyclette, en faisant attention de ne pas trop serrer. Il faut se garder un peu de jeu pour fermer le levier de l'axe.

Then close the skewer by flipping the lever 180°. At about halfway through closing you should start to feel resistance. Take care not to over-tighten the lever, but be sure the forks fit snugly on the skewer. Closing the skewer should take firm pressure—enough to leave an impression on your palm. If the skewer is too loose or tight, open the skewer and adjust it by turning the nut, not the skewer lever.

Bloquer ensuite l'axe en basculant le levier de 180°. On devrait commencer à sentir une résistance au milieu environ de la course du levier. Attention de ne pas trop serrer le levier, mais s'assurer que la fourche soit bien retenue par l'axe. On doit exercer une pression ferme pour bloquer l'axe, assez pour que cela laisse une empreinte sur la paume de la main. Si l'axe est trop lâche ou trop serré, ouvrir le levier et régler l'axe en tournant l'écrou, et non pas le levier de l'axe.

6

SECURING THE WHEEL BLOCAGE DE LA ROUE

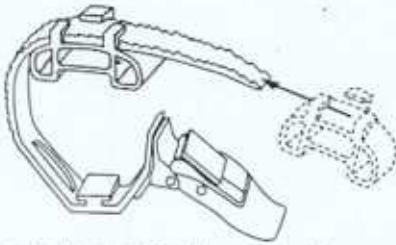


Slide the OverCenter Wheel Strap into the Wheel Tray Track.

Engager la sangle de roue dans la rainure du profilé.

Installation / Pose

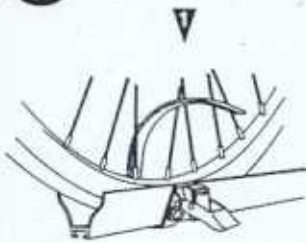
7



If your bicycle has relatively narrow tires and rims, install the rim adapter onto the OverCenter WheelStrap. If you're riding fatter, "off-road" tires, do not use the rim adapter.

Si la bicyclette a des jantes et des pneus étroits, mettre en place la cale sur la sangle de roue. Si les pneus sont gros, du genre tout terrain, la cale n'est pas nécessaire.

8



- ▶ With the buckle lever in the open position, loop the strap over rim and tire:

Avec le levier de la boucle en position ouverte, passer la sangle sur la jante et le pneu.



- ▶ Insert strap under the red trigger and push through.

Glisser la sangle sous le cliquet rouge et l'enfiler.

- ▶ Move the buckle lever to the closed position.

Fermer le levier de la boucle.

- To release the WheelStrap, press the red trigger button and pull the strap out.

Pour libérer la Sangle de Roue, enfoncer le cliquet rouge et sortir la sangle.

- The strap is properly tight if it requires "firm" pressure to close the buckle lever.

La sangle est assez serrée s'il faut exercer un certain effort pour fermer le levier.

- IF TOO LOOSE: Move lever to the open position and push more strap under the red buckle.

Si la sangle est trop lâche: ouvrir le levier et glisser la sangle plus loin sous le cliquet rouge.

- IF TOO TIGHT: Push and hold down the red trigger button and pull strap out.

Si la sangle est trop serrée: enfoncer le cliquet rouge pour libérer la sangle.



Always secure the wheel to the tray before driving away!!

Toujours fixer la roue au profilé avant de prendre la route!!

9

ABOUT THE ACCESSORY LOCK HOUSING... AU SUJET DU LOGEMENT DE SERRURE POUR ACCESSOIRES...

If you wish to use the Accessory Lock Housing to secure your equipment, SKS Lock Cores are available separately and may be matched to other Lock Cores you already have or wish to buy. Use the Accessory Lock Housing to secure the ForkBlock or the rear Wheel Tray to the Crossbar. Follow the instructions that come with the Accessory Lock Housing.

Si l'on souhaite employer le logement de serrure pour accessoires afin de verrouiller la charge, on peut se procurer à part des serrures SKS Lock Core, qui peuvent accepter la même clé que d'autres serrures Lock Core, que l'on possède déjà ou que l'on installera plus tard. On peut installer le logement de serrure afin de verrouiller à la barre transversale soit le bloc de fourche soit encore le profilé. Suivre les instructions qui accompagnent le logement de serrure pour accessoires.

LIMITED WARRANTY

Yakima Products ("Yakima") will repair or replace merchandise which proves defective in materials and/or workmanship. The limited warranty is effective for one year from the date of purchase. The limited warranty is applicable only if the Fit List and instructions are followed and the products are used properly. If a customer believes that a Yakima product is defective, the customer must return it to an authorized Yakima dealer with proof of purchase. Yakima will then issue authorization to the dealer for the return of these products. If an article is found to be defective upon inspection by Yakima, Yakima will repair or replace the defective article at its discretion without charge. The customer will pay freight to Yakima, and Yakima will pay any applicable return freight. Unauthorized returns will not be accepted. Normal wear and tear of Yakima products or damage resulting from misuse, accidents, or alterations are not covered by this Limited Warranty. The purchaser acknowledges that Yakima has no control over the attachment of its products to vehicles or the attachment of items to the Yakima products. Accordingly, Yakima cannot assume responsibility for any damage to any property arising out of the improper attachment or use of its products. In addition, this Limited Warranty applies only to Yakima products and not to other products used in conjunction with Yakima products. This Limited Warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, and does not cover consequential damages of any kind that may arise from the use or misuse of any Yakima product.

Garantie limitée

Yakima Products ("Yakima") s'engage à réparer ou à remplacer les produits qui présenteraient des vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie limitée a une durée d'un an à partir de la date d'achat. Cette garantie limitée ne s'applique que si les instructions et la liste de compatibilité ("Fit List") ont été respectées et si les produits ont été utilisés normalement. Si le client estime qu'un produit Yakima est défectueux, le client doit le retourner à un dépositaire Yakima autorisé, accompagné de la preuve d'achat. Yakima autorisera alors le dépositaire à retourner le produit. Si, après inspection, Yakima juge le produit défectueux, Yakima réparera ou remplacera le produit, à sa discrétion et sans frais. Le client devra assumer les frais de transport jusqu'à Yakima et Yakima assumera les frais de retour au client. Les retours non autorisés ne seront pas acceptés. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale ou les dommages résultant d'un usage abusif, d'un accident ou de modifications aux produits Yakima. L'acheteur reconnaît que Yakima n'a aucun contrôle sur la façon dont ses produits sont fixés aux véhicules, ou dont les articles transportés sont fixés aux produits Yakima. Il s'ensuit que Yakima ne peut assumer de responsabilité pour des dommages matériels consécutifs au mauvais montage ou au mauvais emploi de ses produits. De plus, la présente garantie limitée ne s'applique qu'aux produits Yakima et non à d'autres produits utilisés conjointement aux produits Yakima. Cette garantie limitée remplace toute autre garantie, expresse ou tacite, et ne couvre pas d'éventuels dommages indirects pouvant survenir par suite de l'emploi correct ou non, des produits Yakima.

YAKIMA

P.O. Drawer 4899
Arcata, CA 95521